

Zeitschrift: Arbido
Herausgeber: Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz
Band: 18 (2003)
Heft: 6

Artikel: Il nuovo Centro di informazione e documentazione statistica CIDS
Autor: Paganetti, Sheila
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-769927>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il nuovo Centro di informazione e documentazione statistica CIDS

■ **Sheila Paganetti**

Bibliotecaria
Centro di informazione
e documentazione statistica
Bellinzona



Il Sistema Bibliotecario Ticinese, accanto alle note quattro biblioteche pubbliche e alle numerose biblioteche scolastiche, che dipendono dal Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport, comprende una decina di piccole realtà bibliotecarie annesse a uffici o enti che appartengono a uno dei restanti quattro dipartimenti dell'Amministrazione cantonale.

Si tratta di biblioteche specializzate, tra cui figura il Centro di informazione e documentazione statistica (CIDS) dell'Ufficio di statistica del cantone Ticino (Ustat). Il CIDS si contraddistingue per la specificità delle raccolte e dei servizi offerti. Le informazioni statistiche, divulgate attraverso diversi canali, documentano e quantificano la realtà demografica, economica, territoriale, ambientale e socioculturale del nostro paese e delle altre nazioni del mondo.

Il Centro è stato di recente interamente ristrutturato. Di seguito, dopo un breve cenno storico, si presentano le principali novità.

L'Ufficio di statistica ha iniziato a raccogliere un fondo di statistiche sin dalla sua istituzione, avvenuta nel 1929. Dall'inizio degli anni sessanta fino al 1996 una parte di questa documentazione fu gestita in seno alla Biblioteca dell'Istituto di ricerche economiche (IRE), che aveva sede nel medesimo stabile a Bellinzona.

La partenza della biblioteca dell'IRE, e della maggior parte delle pubblicazioni statistiche, verso il nuovo contesto universitario di Lugano, nonché la conseguente assenza di una gestione professionale della documentazione, mise l'Ustat di fronte a non poche difficoltà.

Contemporaneamente, però, la nuova situazione lo costrinse ad operare una riflessione sull'identità e sul ruolo del proprio centro di documentazione, ciò che costituì una preziosa opportunità di rinnovamento e di crescita.

Nel 1998 è stato così avviato un progetto di riorganizzazione che prevedeva l'inserimento organico del CIDS, già parte del sistema in base al *Regolamento di applicazione della Legge delle biblioteche del 1993*, all'interno del Sistema Bibliotecario Ticinese. Questa strategia mirava al raggiungimento di un duplice obiettivo: da un lato la creazione e l'identificazione di un polo di competenze per quanto attiene alla statistica, in modo particolare alla statistica pubblica svizzera, nel contesto bibliotecario ticinese; dall'altro, un'occasione per valorizzare il patrimonio informativo e i servizi offerti dall'Ustat grazie ad una migliore visibilità verso l'esterno.

La riorganizzazione, che è stata portata a termine nella primavera del 2003, ha comportato tutta una serie di innovazioni riguardanti le modalità di gestione interna e dei servizi esterni, a beneficio dell'utenza.

Per l'Ustat, l'adesione al Catalogo collettivo delle biblioteche cantonali e associate e la partecipazione alla Conferenza dei rappresentanti delle biblioteche del SBT per il Dipartimento delle finanze e dell'economia hanno reso più concreta quella collaborazione auspicata con il sistema bibliotecario.

Il CIDS dispone di uno spazio adibito all'esposizione e alla consultazione delle riviste e dei documenti statistici di base del settore «statistiche generali», vale a dire i numerosi annuari statistici cantonali, svizzeri, esteri e internazionali.

Nel settore a libero accesso sono collocati i volumi dei censimenti federali della popolazione, le monografie e i periodici a frequenza annuale (o superiore) classificati secondo ventuno settori tematici. Nel complesso il fondo consta di 1016 titoli di periodici, di cui 676 vivi, e di circa 2800 titoli monografici, tutti ricatalogati nel catalogo SBT tra il 2001 e il 2003.

L'acquisizione si concentra, come detto, su tutto quanto attiene alla statistica pubblica svizzera, vale a dire all'intera produzione editoriale dell'Ufficio federale di statistica (UST) e degli uffici di statistica regionali.

Si raccolgono inoltre prodotti sulle statistiche generali delle nazioni confinanti e di organizzazioni internazionali quali Eurostat, OCSE, ONU.

Un'attenzione particolare è riservata all'Italia, per la quale si raccolgono dati a livello nazionale, regionale (Lombardia e Piemonte) e provinciale (Como, Varese e Verbano-Cusio-Ossola).

Le collezioni comprendono anche un fondo di manualistica e di metodologia statistica e altri documenti a carattere non prettamente statistico concernenti la realtà locale e nazionale.

Oltre alle pubblicazioni, il CIDS raccoglie dati elaborati, disponibili su supporto cartaceo o elettronico, di rilevazioni statistiche effettuate dall'Ustat, dall'UST e da altri produttori cantonali o nazionali.

La massa di informazioni raccolta e catalogata svolge una doppia funzione: da un la-



La sala dei quotidiani, delle riviste e degli annuari statistici.

Fonte: CIDS, Bellinzona. Fotografo: Marco Abram, Locarno.

to vi è la fruizione interna da parte dei collaboratori scientifici impiegati presso l'Ustat, dall'altro vi sono i numerosi servizi rivolti al pubblico. Tutta la documentazione può essere consultata in sede: a tale scopo sono disponibili una quindicina di posti all'interno della biblioteca e della sala di lettura. Un PC è a disposizione degli utenti per la consultazione di CD-ROM e banche dati e per la ricerca di dati statistici in Internet. Una parte dei documenti può essere presa in prestito, mentre il servizio di prestito interbibliotecario è riservato ai collaboratori interni.

All'interno del sistema statistico svizzero, il CIDS è uno dei pochi, se non l'unico, centro di documentazione che offre un servizio bibliografico in rete: il catalogo *online* comprende la quasi totalità della documentazione statistica ufficiale svizzera, dal classico volume al più piccolo prontuario statistico, comprese le traduzioni nelle altre lingue nazionali e in inglese. La catalogazione è operata in modo assai dettagliato, con l'aggiunta, ad esempio, di note esplicative circa le fonti delle varie indagini e rilevazioni.

Il Centro cataloga pure le banche dati e i documenti statistici disponibili, anche, o unicamente, in Internet. Tutti i documenti sono indicizzati in lingua italiana con il soggetto adottato dal SBT, mentre l'indi-

CIDS

Zum Sistema Bibliotecario Ticinese gehören auch ein Dutzend kleiner Fachbibliotheken in kantonalen Ämtern, so auch das Informations- und Dokumentationszentrum des kantonalen statistischen Amtes (CIDS). Eine der Dienstleistungen des CIDS besteht im Verteilen, über verschiedene Kanäle, von statistischen Informationen zu Demografie, Wirtschaft, Umwelt, Kultur und Gesellschaft unseres Landes und anderer Länder der Welt. Das CIDS ist kürzlich völlig restrukturiert worden.

Font également partie du Sistema Bibliotecario Ticinese une dizaine de petites bibliothèques spécialisées annexées à des offices cantonaux, entre autres le centre d'information et de documentation de l'Office cantonal de statistique (CIDS). L'un des services offerts par le CIDS est la divulgation, par différents canaux, d'informations statistiques au sujet de la démographie, de l'économie, de l'environnement, de la culture et de la société de notre pays et d'autres pays du monde. Récemment, le CIDS fut complètement restructuré.

Abstracts

cizzazione sistematica si attua tramite un piano di classificazione *ad hoc* elaborato sulla base della nuova versione di Prodim¹, l'elenco di ventidue prodotti dell'Ufficio federale di statistica, utilizzato, ad esempio, nella collana *Statistica della Svizzera* e che sarà progressivamente introdotto negli annuari degli uffici regionali di statistica. Considerate la specificità e la complessità della disciplina trattata, il personale del CIDS fornisce all'utenza una consulenza in sede.

Nell'ottica del mandato, affidato alla statistica pubblica, di diffusione dell'infor-

¹ «Elenco dei prodotti e dei sottoprodotti dell'UST». La versione definitiva, approvata dal Comitato di direzione il 6 maggio 2002, è entrata in vigore il 1° giugno 2002.

mazione statistica e grazie alle numerose fonti a disposizione, il personale specializzato svolge un servizio di *reference* e fornitura di dati in risposta alle numerose richieste di informazioni che pervengono quotidianamente al Centro da parte di studenti, ditte, enti e cittadini in generale.

Un servizio, questo, molto apprezzato che nel 2002 ha registrato oltre seicento richieste. La documentazione raccolta permette poi la progettazione e la pubblicazione di vari prodotti informativi rivolti alla cittadinanza, quali l'*Annuario statistico ticinese. Cantone e Comuni, Il Ticino in cifre*, e l'aggiornamento continuo dei dati e dei comunicati sul sito Internet dell'Ustat. Il CIDS si occupa infine della redazione del-

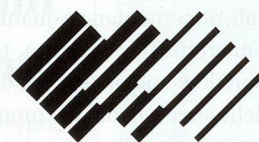
Anzeige

SVD-Einführungskurse 2003

Information + Dokumentation (IuD) im Betrieb

Nach dem grossen Erfolg 2002 bieten wir wiederum in **Bern** 4 Einführungs-Module an. Im Preis inbegriffen sind: Ausbildung, Praxisorientierte Dokumentation, Pausengetränke und Fachbuch. Anmeldungen und Informationen beim Kursleiter: Walter Bruderer, Rütliweg 67, 3072 Ostermundigen, Tel. 031/931 54 29 oder E-Mail: wabrom@freesurf.ch

- **Modul 1: Einführung ins Recherchieren einer IuD-Stelle (Ausbildung am PC)**
23.+24. Oktober 2003 (Kosten Fr. 850 / Fr. 750 für SVD-Kollektivmitglieder)
- **Modul 2: Aufgaben und Organisation einer IuD-Stelle**
4.+5. November 2003 (Kosten Fr. 650 / Fr. 550 für SVD-Kollektivmitglieder)
- **Modul 3: Verarbeitung von Informationen**
18.+19. November 2003 (Kosten Fr. 650 / Fr. 550 für SVD-Kollektivmitglieder)
- **Modul 4: Automatisierung einer IuD-Stelle**
10.+11. Dezember 2003 (Kosten Fr. 650 / Fr. 550 für SVD-Kollektivmitglieder)



l'allegato statistico e di recensioni per il trimestrale *Dati: statistiche e società*, dove si segnala parte delle nuove acquisizioni del Centro.

In futuro, Il CIDS dovrà far fronte alla pressante evoluzione tecnologica che caratterizza il mondo dell'informazione statistica e mettere in atto strategie sempre nuove di gestione interna, al fine di garantire un servizio all'utenza sempre attuale e efficace.

Una sfida in quest'ambito è costituita ad esempio dal progetto di *Annuario statistico* su Internet.

Il Centro dovrà inoltre dedicarsi maggiormente alla promozione dei propri servizi attraverso una comunicazione più attiva con il pubblico. A tale scopo sono previsti progetti informativi e delle attività di animazione nell'ambito dei festeggiamenti del 75 mo anniversario dell'Ustat, che avranno luogo nel 2004.

Per questa occasione si prevede l'organizzazione di visite guidate, con la possibilità di svolgere attività pratiche di ricerca, rivolte alle scuole ticinesi con l'obiettivo di avvicinare gli allievi al mondo della statisti-

ca pubblica, ma anche di promuovere l'ottica di sistema bibliotecario attraverso la conoscenza diretta di uno specifico servizio. ■

contact:

Informazioni su Ustat e CIDS:
www.ti.ch/ustat.

Richieste di informazioni statistiche:
dfe-usta.cds@ti.ch.

Informazioni sulla documentazione e prenotazioni della sala riunioni:
dfe-bzsta@ti.ch.

E-mail: sheila.paganetti@ti.ch

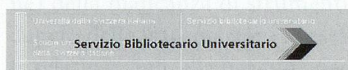
Dossier «Ticino»

Il Servizio Bibliotecario Universitario e il Catalogo delle riviste di interesse scientifico (CRIS)

■ **Sergio Steffen**
Biblioteca dell'Accademia di architettura di Mendrisio



Ondine, Econlit, Avery index e tante altre. Oltre 3000 sono i periodici in formato elettronico disponibili all'utenza.



<http://sbu.ti-edu.ch/>

Dalla volontà di condividere le informazioni sulle collezioni di periodici con altre realtà ticinesi operanti nell'ambito scientifico nasce il catalogo CRIS (Catalogo delle riviste di interesse scientifico).

Il catalogo si prefigge di dare all'utente una chiara visione d'insieme dei documenti posseduti dagli istituti che vi afferiscono, in modo da potervi accedere rapidamente.

Il catalogo elenca tutti i periodici posseduti in formato cartaceo e in formato elettronico.



<http://sbu.ti-edu.ch/copsbu>

La struttura del database che costituisce il catalogo è stata ideata nell'ottica di poter accogliere altri istituti, esterni al SBU, senza particolari difficoltà.

Alle citate quattro biblioteche si sono infatti affiancate altre realtà che hanno immesso nel catalogo i dati sulle loro collezioni.

A oggi, queste sono:

- la Biblioteca del Centro di studi Bancari, Vezia

- la Biblioteca del Franklin College, Sorengo
- la Biblioteca dell'Istituto Svizzero di Pedagogia per la Formazione Professionale, Lugano
- il Centro di documentazione della Sezione sanitaria, Bellinzona
- il Centro di documentazione e ricerca OSC, Mendrisio

L'applicazione per la gestione del catalogo è interamente accessibile dal Web tramite quattro modalità:

- amministratore: accesso con password per la gestione del login e delle tabelle (login, istituti, argomenti, articoli, periodicità);
- utente: accesso libero per la ricerca nel catalogo;
- bibliotecario globale: accesso per l'inserimento dei dati sia nella parte globale, sia in quella locale;
- bibliotecario parziale: accesso per l'inserimento dei dati solo nella parte locale.

L'utente ha modo di interrogare il catalogo tramite:

- la ricerca per parola chiave o ISSN;
- l'elenco degli argomenti (classificazione);
- l'elenco alfabetico.

Il risultato della ricerca è sotto forma di lista dei record a campi completi, i record sono raggruppati in tranche di 20 record per pagina; la stringa di ricerca è riproposta in capo a ogni elenco generato dal database.

Il Servizio Bibliotecario Universitario (SBU) comprende le Biblioteche della Scuola Universitaria Professionale della Svizzera italiana (SUPSI) e dell'Università della Svizzera italiana (USI):

- Biblioteca della Scuola Universitaria Professionale della Svizzera italiana, Trevano
- Biblioteca della Scuola Universitaria Professionale della Svizzera italiana, Manno
- Biblioteca dell'Accademia di architettura di Mendrisio
- Biblioteca Universitaria di Lugano

Docenti, ricercatori e studenti dell'USI e della SUPSI hanno, in egual misura, libero accesso a tutte le Biblioteche del SBU ed è loro garantita gratuitamente la possibilità di avvalersi dei servizi di prestito a domicilio, prestito interbibliotecario fra le quattro biblioteche, consulenza, consultazione dei CD-ROM, accesso ad Internet.

Nelle biblioteche SBU è possibile la consultazione di banche dati tematiche e di interesse generale come Oxford Reference